



Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires
Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr
Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail

**Secrétaire général
Generalsekretär
Secretary General**

**NOT-22002
28.01.2022**

Original : FR

**TO THE MEMBER STATES AND ASSOCIATE MEMBERS OF OTIF AND
TO REGIONAL ORGANISATIONS WHICH HAVE ACCEDED TO COTIF**

Depositary Notification

List of CIV maritime and inland waterway services
(Circular letter 30)

In his capacity as the Depository, the Secretary General of the Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail (OTIF) notifies you of the following information:

In a letter dated 20 December 2021, the German Federal Ministry for Digital and Transport requested the Secretary General to update the data concerning the CIV maritime and inland waterway services in accordance with Article 24 § 3 of COTIF. The services concerned are as follows:

“Rostock – Trelleborg”

The data concerning maritime service “17. Rostock – Trelleborg” have been adapted. This concerns a change of address of “Stena Line GmbH & Co KG” (Elbberg 8, DE - 22767 Hamburg), which jointly operates these ferry links with “Stena Line Scandinavia AB” (Box 203, SE - 23123 Trelleborg). Due to the deletion of the reference to service 7 referred to below, service 17 becomes service “16. Rostock – Trelleborg”.

As a result of this adaptation, the CIV Chapter for Germany is reissued (version applicable from 28 January 2022).

“Cuxhaven – Helgoland”

In addition, the maritime service “7. Cuxhaven - Helgoland” was operated by FRS Helgoline GmbH & Co KG, Norderhofenden 19-20, DE - 24937 Flensburg between 1 May and 30 September 2021 (see NOT-21004). It was therefore no longer subject to the provisions of COTIF from 30 September 2021. This service is not scheduled to operate in 2022. The reference to this service is therefore deleted from the list of Germany's CIV maritime and inland waterway services. Due to this deletion, the services in this list are renumbered accordingly.

As a result of this deletion, the CIV chapter for Germany is reissued (version applicable from 28 January 2022).

“Hamburg – Helgoland”

The maritime service “6. Hamburg – Helgoland” will be operated in 2022 during the period from 25 March 2022 to 30 October 2022 by FRS Helgoline GmbH & Co. KG, Norderhofenden 19- 20, DE - 24937 Flensburg. This service will be subject to the provisions of COTIF from 25 March 2022 to 30 October 2022.

As a result of this amendment, the CIV chapter for Germany is reissued (version applicable from 25 March 2022).

“Konstanz (Constance) – Meersburg – Mainau – Überlingen (West)”

Also in a letter dated 20 December 2021, the German Federal Ministry for Digital and Transport requested the Secretary General to delete the connection between “Überlingen” and “Überlingen (West)” from service “15. Konstanz (Constance) – Meersburg – Mainau – Überlingen (West)” (see NOT-2003). Due to the deletion of the reference to service 7 referred to above, service 15 becomes service “14. Konstanz (Constance) – Meersburg – Mainau – Überlingen”.

In accordance with Article 24 § 5 of COTIF, transport on this route between “Überlingen” and “Überlingen (West)” will cease to be subject to the provisions of COTIF after the expiry of three months from the date of this notification, i.e. on 28 April 2022, with the exception of transport in progress which must be completed.

As a result of this deletion, the CIV chapter for Germany is reissued (version applicable from 28 April 2022).



(Wolfgang Küpper)
Secretary General

Annexes:

- CIV Chapter Germany applicable as from 28 January 2022
- CIV Chapter Germany applicable as from 25 March 2022
- CIV Chapter Germany applicable as from 28 April 2022

cc:

International Rail Transport Committee (CIT)
General Secretariat
Weltpoststrasse 20
CH – 3015